Provisions on the Health Care of Workers Exposed to the

## 中华人民共和国国务院令

是curety Confinission of the State Council(1542)

现发布《罚款决定与罚款收缴分离实施办法》,自1998年1月1日起施行。

(The Table of 他On 来ents 野 pr 等pared in both Chinese and English, with

(Jaioillo grint, 九七年十元月代七日)

ZTVIZTVE Translator: Zhangyu Ting

Copy Editor: Huang Shiqi

## 罚款决定与罚款收缴分离实施办法

第一条 为了实施罚款决定与罚款收缴分离,加强对罚款收缴活动的监督,保证罚款及时上缴国库,根据《中华人民共和国行政处罚法》(以下简称行政处罚法)的规定,制定本办法。

第二条 罚款的收取、缴纳及相关活动,适用本办法。

第三条 作出罚款决定的行政机关应当与收缴罚款的机构分离;但是,依照行政处罚法的规定可以当场收缴罚款的除外。

第四条 罚款必须全部上缴国库,任何行政机关、组织或者个人不得以任何形式截留、私分或者变相私分。

行政机关执法所需经费的拨付,按照国家有关规定执行。

具体代收机构由县级以上地方人民政府组织本级财政部门、中国人民银行当地分支机构和依法具有行政处罚权的行政机关共同研究,统一确定。海关、外汇管理等实行垂直领导的依法具有行政处罚权的行政机关作出罚款决定的,具体代收机构由财政部、中国人民银行会同国务院有关部门确定。依法具有行政处罚权的国务院有关部门作出罚款

法作出的罚款决定与罚款收缴,适用本办法。

- 州兴(二)。行政机关、代收机构名称;亳共公里曾自具的对受财治、单治、杀正十票
  - (二) 具体代收网点;
  - (三) 代收机构上缴罚款的预算科目、预算级次;
  - (四)代收机构告知行政机关代收罚款情况的方式、期限;
  - (五) 需要明确的其他事项。

自代收罚款协议签订之日起 15 日内,行政机关应当将代收罚款协议报上一级行政机 关和同级财政部门备案;代收机构应当将代收罚款协议报中国人民银行或者其当地分支 机构备案。

第七条 行政机关作出罚款决定的行政处罚决定书应当载明代收机构的名称、地址和当事人应当缴纳罚款的数额、期限等,并明确对当事人逾期缴纳罚款是否加处罚款。

当事人应当按照行政处罚决定书确定的罚款数额、期限,到指定的代收机构缴纳罚款。

第八条 代收机构代收罚款,应当向当事人出具罚款收据。

罚款收据的格式和印制,由财政部规定。

第九条 当事人逾期缴纳罚款,行政处罚决定书明确需要加处罚款的,代收机构应 当按照行政处罚决定书加收罚款。

当事人对加收罚款有异议的,应当先缴纳罚款和加收的罚款,再依法向作出行政处罚决定的行政机关申请复议。

第十条 代收机构应当按照代收罚款协议规定的方式、期限,将当事人的姓名或者 名称、缴纳罚款的数额、时间等情况书面告知作出行政处罚决定的行政机关。

第十一条 代收机构应当按照行政处罚法和国家有关规定,将代收的罚款直接上缴国库。表现是上来国际共党人类中外人类和国际共党人类中的人类和国际共党人类中的人类和国际共党人类中的人类和国际共党人类中的人类和国际共党人类中的人类和国际共党人类中的人类和国际共党人类和国际共产人类和国际共产人类和国际共产人类和国际共产人类和国际共产人类和国际共产人类和国际共产人类和国际共产人类和国际共产人类和国际共产人类和国际共产人类和国际共产人类和国际共产人类和国际,将代收的罚款直接上缴

第十二条 国库应当按照《中华人民共和国国家金库条例》的规定,定期同财政部

第十四条 财政部门应当向代收机构支付手续费,具体标准由财政部制定。

第十五条 法律、法规授权的具有管理公共事务职能的组织和依法受委托的组织依法作出的罚款决定与罚款收缴,适用本办法。

第十七条 本办法自1998年1月1日起施行。沿头从西部户骨内为外外

## 国务院关于印发《水利产业政策》的通知

国发〔1997〕35号

各省、自治区、直辖市人民政府,国务院各部委、各直属机构:

(五)需要明确的其他事项。

第三条。作出罚款。建划等现得进入建造直线通过。通行九九七年十月二十八日政公

遠走。第5元第1、18年人強規聯幹罰 認為,所張致如何此定門提供的需要如此到較的,求的數据特应

## 

(国家计划委员会 一九九七年九月四日)

第十条代收机构应当按照代收罚款协模想遍的游动为搜索以搬当事从的维名或省

为了促进水资源的合理开发和可持续利用,有效防治水旱灾害,缓解水利对国民经济发展的制约,特制定本政策。

本政策制定的依据是:《中华人民共和国水法》、《中华人民共和国水土保持法》、《中华人民共和国水污染防治法》、《中华人民共和国防洪法》以及《国民经济和社会发展